

你害得我午饭都没了。

—— 主谓双宾&主谓宾补

【核心台词】

—I'm here to announce that King Mufasa's on his way.

—Oh, you've made me lose my lunch.

词汇资源

announce 英/ə'naʊns/ 美/ə'naʊns/ v. 宣布; 声明; 广播

on one's way: 在路上

【认词】

教你分清 lose lost loss

lose /lu:z/ v. 失去

lost /lɒst/ v. (lose 的过去式和过去分词)

loss /lɒs/ n. 损失

I have nothing to lose.

I lost my cellphone yesterday.

My boss felt sorry for my loss.

我没有什么东西可失去的。

我昨天丢了手机。

我老板为我的损失感到很惋惜。

词汇资源

cellphone 英/'sel,fəʊn/ 美/'selfəʊn/ n. 移动电话

【跟读练习】拓展台词

1. The Lion King (1994)

— Zazu.

— 沙祖。

— Yes, sir?

— 臣在, 陛下。

- Take Nala home. I've got to teach my son a lesson.
- 带娜娜回家。我必须给我儿子上一课。

2. Kung Fu Panda I

- Tai Lung was a student.
- 太郎曾是一个徒弟。
- He wasn't just a student. Shifu raised him as his son.
- 他不只是个徒弟。师傅拿他当自己的儿子一样抚养长大。

词汇资源

raise 英/reɪz/ 美/reɪz/ v. 举起; 升起; 提高; 提出; 抚养; 饲养

3. Kung Fu Panda I

- Master, are you pointing at me?
- 大师, 您是指我吗?
- Him.
- 是他。
- The universe has brought us the Dragon Warrior!
- 上苍降“神龙大侠”予我们!

词汇资源

universe 英/'ju:nɪvɜ:s/ 美/'ju:nɪvɜ:rs/ n. 宇宙

4. The Pursuit of Happyness

- Did you have a nickname?
- 你有绰号吗?
- Yep. I was smart back then, so they called me Ten-Gallon Head.
- 有啊。我小时候很聪明, 所以大家都叫我“无敌大头”。

词汇资源

nickname 英/'nɪkneɪm/ 美/'nɪkneɪm/ n. 绰号

smart 英/sma:t/ 美/sma:rt/ adj. 聪明的, 机智的; 时髦的

【角色扮演】口语对话

The Lion King (1994)

M1: Didn't your mother tell you not to play with your food?

你妈没教你不要玩弄你的食物吗?

M2: What do you want?

你想干什么?

M1: I'm here to announce that King Mufasa's on his way.

我来宣布国王木法沙即将莅临。

M2: Oh, now, look, Zazu. You've made me lose my lunch.

哦, 看看你, 沙祖。你害得我午饭都没了。

M1: Ha! You'll lose more than that when the king gets through with you.

哈! 等国王跟你算帐之后你还会失去更多。

M2: Ooh. I quiver with fear!

是吗, 吓得我浑身发抖了哦! 。

词汇资源

quiver 英/'kwɪvə(r)/ 美/'kwɪvər/ v. 颤抖 n. 颤抖

fear 英/fɪə(r)/ 美/fɪr/ n. 害怕; 担忧 v. 害怕; 担心

get through with sth./sb. : 完成某事/把某人搞定